Univerzális tűzoltó spray, 1000 ml-es kiszerelés SAFE 1000 RED

Használati útmutató

Frissítve: 2026. 10. 13.

SEGÍTSÉGRE VAN SZÜKSÉGEM EZZEL KAPCSOLATBAN…

Előszó

Funkcionális elemek

Működési elv

Használat

Mikor ne használja

Tárolás és elhelyezés

Karbantartás és ellenőrzés

Műszaki adatok

A csomag tartalma

Biztonsági figyelmeztetések

Garancia



SAFE 1000 RED egy univerzális, 1000 ml térfogatú tűzoltó spray, amelyet hivatásos tűzoltókkal együttműködve fejlesztettek ki. Azonnali beavatkozásra szolgál kezdődő A osztályú (szilárd anyagok), F osztályú (olajok és zsírok) tüzek, valamint legfeljebb 1000 V feszültség alatt álló elektromos berendezések tüzei ellen, akár −20 °C-os fagyban is.

A, F, E tűzosztályok	**30 s** oltási működési idő	**3–4 m** kilövellési távolság	**−20 °C** felhasználható legfeljebb

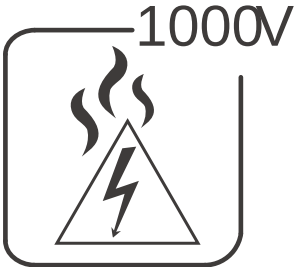
80 mm
palack átmérője



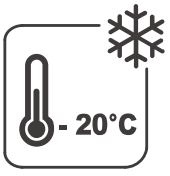
Szilárd anyagok tüzei (fa, papír, szalma, gumi, szén, textília stb.)



Étolajok tüzei (növényi vagy állati zsírok)



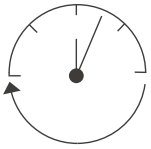
Elektromos berendezések tüzei (feszültség alatt, 1000 V-ig)



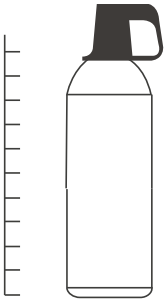
Fagyálló, akár -20 °C-ig

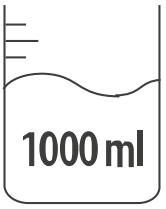

Környezetbarát


Összességében biztonságos


Gyors és egyszerű használat


Tanúsított és tesztelt


Kompakt méret



1000 ml oltóanyag

Előszó

Általános tudnivalók

Ez a használati útmutató bemutatja a SAFE 1000 RED tűzoltó spray (a továbbiakban: „spray") funkcióit, használatát és biztonságos kezelését. A spray passzív, nyomás alatt álló termék, amely a kezdődő tüzek első beavatkozású oltására szolgál – nem igényel tápellátást, hozzárendelést és mobilalkalmazást sem. Használat előtt gondosan olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra.

Biztonsági utasítások

A használati útmutatóban a következő jelzőszavak fordulhatnak elő:

Jelzőszó	Jelentés
VESZÉLY	Nagy potenciális veszélyt jelöl, amely halált vagy súlyos sérülést eredményezhet, ha nem kerüli el.
FIGYELMEZTETÉS	Közepes vagy alacsony potenciális veszélyt jelöl, amely enyhe vagy közepesen súlyos sérülést okozhat, ha nem kerüli el.
VIGYÁZAT	Olyan potenciális kockázatot jelöl, amely vagyoni kárhoz, adatvesztéshez, csökkent teljesítményhez vagy előre nem látható

	eredményhez vezethet.
TIPP	Olyan módszereket ad, amelyek segítenek a probléma megoldásában vagy időt takarítanak meg.
MEGJEGYZÉS	Kiegészítő információkat ad, például a szöveg kiemelését és kiegészítését.

Felülvizsgálati előzmények

Verzió	A felülvizsgálat tartalma	Kiadás dátuma
V1.0.0	Első kiadás.	2026. szeptember
V1.0.1	Színek a FireSAFE márka szerint (piros).	2026. október

Az útmutatóról

- A használati útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. A megadott információk és a termék között kisebb eltérések előfordulhatnak.
- Nem vállalunk felelősséget a termék olyan használatából eredő károkért, amely nem felel meg a használati útmutató utasításainak.
- Az útmutatót az érintett országok hatályos törvényeinek és előírásainak megfelelően frissítjük. Az útmutató kizárólag tájékoztató jellegű. Az elektronikus és a nyomtatott változat (a spray címkéje) apróbb részletekben eltérhet – ellentmondás esetén a spray címkéjén szereplő adatok az irányadók.
- Minden terv előzetes írásbeli értesítés nélkül megváltozhat. A termék frissítései miatt bizonyos eltérések jelenhetnek meg a termék és az útmutatóban szereplő információk között.
- A nyomtatásban hibák vagy eltérések fordulhatnak elő a funkciók leírásában és a műszaki adatokban. Kétség vagy vita esetén fenntartjuk a végső értelmezés jogát.
- Az útmutatóban szereplő összes védjegy, bejegyzett védjegy és cégnév az adott tulajdonosok tulajdona.
- Ha a termék használata során bármilyen probléma merül fel, látogasson el weboldalunkra, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Fontos óvintézkedések és figyelmeztetések

Ez a rész a termék helyes kezelésével, a kockázatok megelőzésével és a vagyoni károk megelőzésével kapcsolatos információkat tartalmazza. Az eszköz használata előtt figyelmesen olvassa el, és használata során tartsa be a megadott utasításokat.

Általános elvek nyomás alatt álló tartályokhoz

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

- A tartály nyomás alatt áll – melegítés hatására szétrobbanhat. Óvja a napsugárzástól, és ne tegye ki +50 °C feletti hőmérsékletnek.
- Ne szúrja ki, és ne dobja tűzbe, tartalmának elhasználása után sem.
- Óvja a hőtől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és más gyújtóforrásoktól. A közelében tilos a dohányzás.
- Tartsa gyermekektől elzárva, és a tartályt mindig függőleges helyzetben tárolja.
- A spray nem újratöltésre szolgál.

Funkcionális elemek



SAFE 1000 RED tűzoltó spray – biztosítékos/kupakos fej, a tűzosztályok piktogramjaival ellátott címke és a tartály méretei

1. **Nyomás alatt álló tartály (palack)** nitrogénnyomás alatt álló oltóanyaggal – egyszer használatos, nem újratöltésre szolgál.
2. **Biztonsági biztosíték** (piros) a spray fején – megakadályozza az akaratlan elsütést, használat előtt el kell távolítani.
3. **Ravasz** (zöld) a fejen – megnyomásával aktiválja a spray-t.
4. **Fúvóka / szóróelem** a fejbe integrálva – az oltóanyag sugarát a tűz góca felé irányítja.
5. **Címke** a tűzosztályok piktogramjaival, használati utasításokkal (CZ/SK/PL) és biztonsági szimbólumokkal.
6. **Lejárati dátum** és gyártási adatok (gyártási tétel), a címkén / a tartály alján feltüntetve.

Működési elv

A SAFE 1000 RED oltóanyag alapja az RM fluormentes habos oldat. Az oltóanyag hajtógáz (nitrogén/N2) nyomása alatt távozik, és a fúvókán kilépve finom habos aeroszollá alakul.

Az aeroszol bevonja az égő anyag felületét, elvágja az oxigén hozzáférését (fojtó hatás), és egyidejűleg hőt von el (hűtő hatás), ezzel megállítva az égést. A spray a következő osztályokba tartozó kezdődő, kisebb tüzek oltására szolgál:

- **A** – szilárd anyagok tüzei (fa, papír, szalma, gumi, szén, textil stb.)
- **F** – étolajok és zsírok tüzei (növényi és állati egyaránt)
- **E** – legfeljebb 1000 V feszültség alatt álló elektromos berendezések tüzei

ⓘ Oltóképesség a vizsgálat szerint: 5A – szilárd anyagok; 5F – olajok és zsírok; E – 1000 V-ig feszültség alatt álló elektromos berendezések. Az oltóanyag nem mérgező, környezetbarát, nem tartalmaz fluorozott vegyületeket (PFAS), és használat után nem hagy foltot vagy nyomot.

Használat

Kövesse a négy egyszerű lépést:

1. **Távolítsa el a piros biztonsági biztosítékot** a spray fejéről.
2. Közelítse meg a tüzet biztonságos távolságból – feszültség alatt álló elektromos berendezéseknél tartson a tűztől legalább **1 m**.
3. Irányítsa a szóróelemet a **láng tövére**, nem magára a lángokra.
4. Nyomja meg a zöld ravaszt a spray fején, és folyamatos sugárral oltson – az oltóanyag legfeljebb ennyi ideig tart: **30 s**.
5. A tűz eloltása után figyelje tovább a helyet – fennáll az újralobbanás veszélye.

Mikor ne használja

- Már **kialakult, kiterjedt tűz esetén** – ilyenkor azonnal hagyja el a helyiséget, hívja a tűzoltókat (segélyhívó 150 / 112), és a spray-t ne használja.
- Tüzek esetén, amelyeket **gyúlékony gázok és folyadékok okoznak** – a spray kizárólag az A, F osztályú kisebb kezdődő tüzek és a legfeljebb 1000 V-os elektromos berendezések

tüzei ellen szolgál.

- Feszültség alatt álló elektromos berendezéseken, amelyek feszültsége **meghaladja az 1000 V-ot**.
- Ha a biztonsági biztosíték (kupak) sérült vagy hiányzik, a spray-n feltüntetett lejárati idő letelt, a spray-t már használták, vagy sérülés jeleit mutatja – az ilyen spray-t semmisítse meg (lásd a Karbantartás és ellenőrzés fejezetet).
- A spray nem helyettesíti az EN 3 szabvány szerinti hordozható tűzoltó készüléket, és nem újratöltésre szolgál.

Tárolás és elhelyezés

A spray-t a következő hőmérséklet-tartományban tárolja és használja: **−20 °C až +50 °C** 5–95 % relatív páratartalom mellett, páralecsapódás nélkül, mindig **függőleges helyzetben**. Óvja a közvetlen napsugárzástól és hőforrásoktól.

Helyezze jól látható, könnyen hozzáférhető és állandó helyre – otthonában, konyhában, garázsban, műhelyben, irodában, autóban, hajón vagy lakókocsiban – úgy, hogy tűz esetén azonnal kéznél legyen. A fagyállóságnak (−20 °C-ig) köszönhetően járműben is tárolható télen át.

ⓘ A stabil és áttekinthető rögzítéshez használja a SAFE 100C szerelőtartót (1000 ml térfogatú spray-khez). A tartót külön árusítjuk.

Karbantartás és ellenőrzés

A SAFE spray nem igényel szervizelést vagy nyomás-utántöltést – nem az EN 3 szabvány szerinti tűzoltó készülék, és nincs manométere. Legalább félévente ellenőrizze:

- a biztonsági biztosíték (esetleg védőkupak) épségét és meglétét,
- a címkén feltüntetett lejárati dátumot,
- a tartály mechanikai állapotát – korróziót, behorpadást, tartalom kiszivárgását.

> ⚠ **VIGYÁZAT**
> A spray-t semmisítse meg, ha: a biztonsági biztosíték/kupak sérült vagy hiányzik, a lejárati idő letelt, használták, vagy sérülés jeleit mutatja. Ne dobja a háztartási szemétbe – a helyi előírásoknak megfelelően adja le újrahasznosításra.

Műszaki adatok

OLTÁS	
Tűzosztályok	A, F, E
Oltóképesség	• 5A – szilárd anyagok • 5F – olajok és zsírok • E – 1000 V-ig feszültség alatt álló elektromos berendezések
Kilövellési távolság	3–4 m
Oltási működési idő	30 s
OLTÓANYAG ÉS HAJTÓANYAG	
Oltóanyag	RM fluormentes habos oldat
Hajtóanyag	Nitrogén / N2
Nyomás (teljes töltet esetén)	1,0 MPa 25 °C-on
MÉRETEK ÉS TÖMEG	
A termék méretei	80 × 335 mm
A termék tömege	1250 g
KÖRNYEZET ÉS TÁROLÁS	
Üzemi és tárolási hőmérséklet	−20 °C až +50 °C

Páratartalom	5 %–95 % relatív páratartalom, páralecsapódás nélkül
Ajánlott tartó	SAFE 100C
ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	
Megfelelőségi nyilatkozat	CE
Tesztelve	MPA Dresden GmbH, EQC
EAN-kód	0703123018692
Garancia	az eladó garanciális feltételei szerint

A csomag tartalma

1. SAFE 1000 RED tűzoltó spray – 1 db

A szerelőtartó (SAFE 100C (1000 ml térfogatú spray-khez)) külön kapható, és nem tartozik a spray csomagjához.

Biztonsági figyelmeztetések

- A tartály nyomás alatt áll – melegítés hatására szétrobbanhat. Óvja a napsugárzástól, és ne tegye ki +50 °C feletti hőmérsékletnek.
- Ne szúrja ki, és ne dobja tűzbe, tartalmának elhasználása után sem.
- Óvja a hőtől, forró felületektől, szikráktól, nyílt lángtól és más gyújtóforrásoktól. A közelében ne dohányozzon.
- Gyermekektől elzárva tartandó. A tartályt függőleges helyzetben tárolja és használja.
- A spray nem újratöltésre szolgál.
- Feszültség alatt álló, legfeljebb 1000 V-os elektromos berendezések oltásakor tartson a tűztől legalább 1 m távolságot.
- Nem az EN 3 szabvány szerinti tűzoltó készülék – nem helyettesíti a tűzvédelmi előírások által megkövetelt kötelező felszerelést.

- Használat után, a lejárati idő elteltével, illetve sérülés vagy hiányzó biztosíték/kupak esetén a spray-t ne dobja a háztartási szemétbe – a helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg (újrahasznosítás).

Garancia

A SAFE 1000 RED tűzoltó spray-re az eladó által meghatározott és a hatályos jogszabályok szerinti terjedelmű garancia vonatkozik az értékesítés napjától. A garancia nem terjed ki a helytelen tárolásból, mechanikai sérülésből vagy a termék e használati útmutatóban foglalt utasításokkal ellentétes használatából eredő hibákra, sem a felhasznált vagy lejárt spray-re.

Probléma esetén forduljon a műszaki támogatáshoz – a legtöbb helyzet távolról megoldható.

Segítségre van szüksége?

A SAFE HOME europe műszaki támogatása:
E-mail: info@safe-home.eu · Telefon: (+420) 581 222 262
Web: www.smart-safe.eu

SAFE HOME europe, s.r.o. · Čechova 1005/4, 750 02 Přerov, Csehország
Cégjegyzékszám: 28597991 · Adószám: CZ28597991 · info@safe-home.eu · (+420) 581 222 262
Csehországban tervezve. © 2026 SAFE HOME europe. Minden jog fenntartva.